



Plats och tid	Förvaltningsbyggnaden i Övertorneå, måndagen den 14 januari 2013, kl 09.00 – 12.30		
Beslutande	Roland Kemppainen (s) ordförande Hans Palo (s) Tomas Kerttu (s) Ulf Hannu (c) Christina Snell Lumio (v)		
Övriga deltagande	Rolf Kумму, Gunvor Westerberg, Kjell Hedlund Stig Kerttu, § 1-2, Ingemar Stenman § 5		
Utses att justera	Christina Snell Lumio		
Underskrifter	Sekreterare	Paragrafer	1 - 18
		_____	
		Gunvor Westerberg	
	Ordförande	_____	
		Roland Kemppainen	
	Justerande	_____	
		Christina Snell Lumio	
<b>ANSLAG/BEVIS</b>			
Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. Kommunstyrelsens arbetsutskott		
Sammanträdesdatum	2013-01-14		
Datum för anslags uppsättande	2013-01-21	Datum för anslags nedtagande	2013-02-12
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden, Övertorneå		
Underskrift	_____		
	Gunvor Westerberg		



Au § 1

**Information från tillväxtenheten**

Näringslivschef Stig Kerttu lämnar aktuell information.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 2

## **Förstudie om Övertorneå kommun som testbädd i miljöteknik**

### **Arbetsutskottets beslut**

Förstudien utförs och tillväxtenheten får i uppdrag att fullfölja projektet med start 2013-01-01. Projektet pågår t.o.m. 2013-05-31.

### **Ärendebeskrivning**

Ett förslag till ett handelssystem med koldioxidkrediter från skogen har utvecklats och testats genom projektet Arctic Boreal Climate Development (ABCD) i Övertorneå kommun. Inom projektet har åtgärder som ökar tillväxten i skogen utförts och den resulterade ökningen i upptag av koldioxid omvandlas till utsläppskrediter som köps och säljs mellan intressenter. Handel med skogliga koldioxidkrediter skapar ekonomiskt incitament för skogsägare att sköta skogen med ökad tillväxt, vilket ger mer grön biomassa, mer tillgång till bioenergi och fler möjligheter inom de gröna näringarna.

Tillväxtenheten har sökt projektmedel från VINNOVA som har beviljat Övertorneå kommun förstudiemedel på 621 000 kr för att förbereda en fullständig ansökan om Övertorneå kommun som testbädd i miljöteknik.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 3

**Investeringar 2013 – kultur- och fritidsnämnden**

**Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens beslut

Kommunstyrelsen godkänner följande investeringar.

Ny pist- och spårmaskin	1.000.000 kr
Utrustning till, markarbeten kring och belysning av området vid IP, skateyta och tennisbanor	800.000 kr
Inventarier till bibliotek mm	200.000 kr

**Ärendebeskrivning**

Kultur- och fritidsnämnden har preliminärt en investeringsram på 2.000.000 kr inom sitt verksamhetsområde för 2013 och nämnden har att prioritera sitt investeringsbehov.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 4

**Begäran om extra investeringsmedel 2013 för flytt av daghemmet Lingonet till Ruskolabacken**

**Arbetsutskottets beslut**

Tekniska enheten får i uppdrag att utreda ärendet vidare och göra en kostnadskalkyl för flytt av daghemmet Lingonet till Ruskolabacken alternativt en nybyggnad.

**Ärendebeskrivning**

Kultur- och fritidsnämnden har beslutat 2012-10-11 att äska om extra investeringsmedel för flytt av daghemmet Lingonet till Ruskolabacken för att där användas som serveringsbyggnad.

Stiftelsen Ruskolabacken har uttryckt ett behov av en serveringsbyggnad till skidbacken som kostar mindre i drift än den nuvarande. Eftersom daghemsbyggnaden Lingonet ej längre är i bruk som daghem skulle den efter ombyggnad kunna fungera som en väsentligt billigare lokal för skidbackens serveringsbyggnad än den nuvarande.

Investeringsbelopp äskas med 1.500.000 kr.

**Beslutsunderlag**

Skrivelse från kultur- och fritidskontoret 2013-01-03

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 5

**Kommunstyrelsens internbudget**

**Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens beslut

Förslag till internbudget 2013 för kommunstyrelsen antas.

**Ärendebeskrivning**

Förvaltningarna har upprättat ett förslag till budget 2013 för kommunstyrelsens verksamhetsområden. Budgetförslaget är anpassad till den av kommunfullmäktige tilldelade budgetramen.

**Beslutsunderlag**

Budgetförslag 2013 för kommunstyrelsens verksamhetsområden.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 6

**Kommunala informationsansvaret för ungdomar (16-20 år) som inte studerar eller arbetar**

**Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Arbetsmarknadsenheten utses som samordningsansvarig när det gäller det kommunala informationsansvaret för ungdomar upp till 20 år.

Arbetsmarknadsenheten får även i uppdrag att upprätta en plan för verksamheten i samråd med barn- och utbildningsförvaltningen samt socialförvaltningen.

**Ärendebeskrivning**

Enligt 29 kap 9 § skollagen (2010:800) är kommunerna skyldiga att löpande hålla sig informerade om hur de ungdomar i kommunen som har fullgjort sin skolplikt, men som inte har fyllt 20 år är sysselsatta i syfte att kunna erbjuda dem lämpliga individuella åtgärder. Skyldigheten gäller för ungdomar som inte genomför eller har fullföljt nationella program i gymnasieskola, nationella eller specialutformade program i gymnasiesärskola eller motsvarande utbildning.

Informationsansvaret är sektorsövergripande och omfattar den kommunala barn- och utbildningsförvaltningen samt individ och familjeomsorgen och försäkringskassan. I praktiken handlar det om samverkan mellan kommunen, myndigheter, företag och andra aktörer i syfte att finna en lämplig åtgärd.

**Beslutsunderlag**

Beslut från bun 2012-12-11, § 91

---

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 7

## **Implementering av strategin för eSamhället i Norrbottens län**

### **Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

En gemensam nämnd bildas med övriga kommuner i Norrbotten med syfte att samordna utvecklingsarbetet för att uppnå intentionerna i Strategin för eSamhället.

### **Ärendebeskrivning**

Strategin för eSamhället, vilken framtagits av Sveriges kommuner och landsting och som Kommunförbundet Norrbottens styrelse antagit, utgör en vägledning för utveckling av det fortsatta arbetet mot eSamhället. Strategin betonar vikten av ökad kommunal samverkan kring utveckling av e-förvaltning. I strategin formuleras tre målsättningar för den kommunala sektorns utveckling av e-förvaltning som bidrag till e-samhället:

- enklare vardag för privatpersoner och företag
- smartare och öppnare förvaltning som stödjer innovation och delaktighet
- högre kvalitet och effektivitet i verksamheten

Kommunförbundet Norrbotten har beslutat 2012-12-13, § 62 att rekommendera samtliga kommuner i Norrbottens län att bilda en gemensam nämnd med syfte att samordna utvecklingsarbetet för att uppnå intentionerna i strategin för e Samhället.

### **Beslutsunderlag**

Beslut från kommunförbundet Norrbotten 2012-12-13

Justerades sign

Utdragsbestyrkande





Au § 8

**Motion – ett Ragnar Lassinantti institut för regional utveckling**

**Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Motionen kan anses vara besvarad då ärendet med ett Ragnar Lassinantti institut redan initierats av kommunen i samverkan med tillväxtenheten och Tornedalens Folkhögskola och en projektplan om detta inlämnats till Länsstyrelsen.

**Ärendebeskrivning**

Föreligger en motion från Vänsterpartiet om att kommunen ska genomföra en förstudie för införandet av ett Lassinantti institut och att kommunen uppmärksammar 100 års jubileet 2015 på ett lämpligt sätt.

**Beslutsunderlag**

Motion från Vänsterpartiet 2012-07-25

Beslut från kfn 2012-11-29, § 62

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 9

**Medborgarförslag – förbättring av promenad – och jogging-spåren på Isovaara**

**Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Prioriteringar görs inom befintliga budgetramar.

Medborgarförslaget anses därmed besvarad.

**Ärendebeskrivning**

Föreligger ett medborgarförslag från Thomas Norberg 2012-08-01 om att motionsspåren på Isovaara förbättras genom bland annat att spårmarkeringar ses över, en spårkarta sätts upp och leder och spår röjs och underhålls.

**Beslutsunderlag**

Medborgarförslag

Beslut från kfn 2012-11-29, § 65

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 10

**Medborgarförslag – inrätta en kulturstig/slinga i Övertorneå**

**Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Prioriteringar görs inom befintliga budgetramar.

Medborgarförslaget anses därmed besvarad.

**Ärendebeskrivning**

Föreligger ett medborgarförslag från Thomas Norberg 2012-08-04 om att kulturstig/slinga anordnas på befintliga stråk och gångstigar i centralorten. Längs med slingan skulle väderbeständiga informationstavlor placeras som berättar om flottningsepoken, järnvägen, beredskapstiden etc.

**Beslutsunderlag**

Medborgarförslag

Beslut från kfn 2012-11-29, § 63

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 11

### **Medborgarförslag – inrätta en Hälsans stig runt Särkijärvi**

#### **Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Prioriteringar görs inom befintliga budgetramar.

Medborgarförslaget anses därmed besvarad.

#### **Ärendebeskrivning**

Föreligger medborgarförslag från Thomas Norberg 2012-08-01 om att på den befintliga gångvägen och ekoparksstigen runt Särkijärvi placeras ut fler bänkar, sopkorgar, hundlatriner, informationstavlor, kilometermarkering etc. Man ska också anpassa grillplatser, broövergångar och dylikt för personer med funktionsnedsättningar. Allt för att bidra till en hälsosammare livsstil hos befolkningen och tillgängliggöra den vackra omgivningen för alla.

#### **Beslutsunderlag**

Medborgarförslag

Beslut från kfn 2012-11-29, § 64

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 12

**Motion – införande av E-faktura i kommunal verksamhet**

**Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Motionen bifalls.

Övertorneå kommun inför kund och leverantörs e-faktura hantering i kommunen. Införandet införs som ett investeringsprojekt med 65 000 kronor som projektmedel.

**Ärendebeskrivning**

Företrädare för centerpartiet föreslår i en motion att kommunfullmäktige inför e-faktura som kommunal service till medborgarna samt en översyn av det administrativa arbetet som konsekvens av införandet.

Enligt motionären föreslås att kommunen skall införa system för elektronisk kund faktura hantering. Kommunledningskontoret har efter utredning konstaterat att införande av e-faktura bör omfatta både kund och leverantörs e-faktura. I dag beräknar kommunledningskontoret att cirka 30-40 procent av alla kund- och leverantörsfakturor kommer att övergå från papper till e-faktura hantering. Denna siffra torde framöver komma att öka.

**Beslutsunderlag**

Motion

Yttrande från kommunledningsförvaltningen 20112-11-29

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 13

**Begäran om utökad budgetram – bemanning LSS-boende**

**Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige

Kommunfullmäktiges beslut

Ansökan avslås då avsatta medel i budget avsåg startande av nytt LSS boende enligt kommunfullmäktiges beslut.

**Ärendebeskrivning**

Socialnämnden har beslutat 2012-11-14, § 182 att ansöka om utökad budgetram med 3.000.000 kr utöver den fastställda driftsbudgeten för 2013. Den begärda ökningen avser utökad personalbemanning inom handikappomsorgens LSS-boende.

**Beslutsunderlag**

Beslut från socialnämnden 2012-11-14, § 182

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 14

**Motion – inrättande av dagcenter för seniorer**

**Arbetsutskottets förslag till kommunstyrelsen**

Kommunstyrelsens förslag till kommunfullmäktige  
Kommunfullmäktiges beslut

Motionen bifalls då det finns behov att tillskapa trygghetsboende och dagverksamhet för äldre. Dagverksamheten för äldre inryms i gemensamhetslokaler för trygghetsboendet.

**Ärendebeskrivning**

Tomas Mörtberg (c) har inlämnat en motion om inrättande av dagcenter för seniorer i centralorten och i några av kommunens övriga byar. Socialnämnden har fått i uppdrag av kommunfullmäktige att utreda motionen vidare kring aktivitetscenter för seniorer samt struktur och behov av anpassade bostäder för äldre.

**Beslutsunderlag**

Motion från Tomas Mörtberg 2010-12-06

Beslut från kf 2011-05-09, § 36

Beslut från socialnämnd 2012-11-14, § 184

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 15

**Upphandling projektering Luppioberget**

**Arbetsutskottets beslut**

Kommunstyrelsens ordförande Roland Kemppainen får delegation att fatta beslut ang upphandling projektering Luppioberget.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande





Au § 16

**Information**

- a) bestridande av faktura, anbudsunderlag Luppioberget
- b) underskott i budgetar
- c) skatteutjämningsbidraget

\_\_\_\_\_

Justerades sign

|

|

Utdragsbestyrkande



Au § 17

**Anmälan av ärenden till kommunstyrelsen**

1. Uppdragsersättning Folkets Hus
2. Revisorerna
3. Borgmästaravtalet, energiplaner mm

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Au § 18

**Övriga frågor**

Tomas Kerttu (s) frågar om handläggningen av ärendet om minnesmärket över järnvägsepoken i Övertorneå.

Hans Palo (s) frågar om f d Folke Lax snickeri, om det ligger på kommunens gatumark.

Ordföranden besvarar frågorna.

\_\_\_\_\_

Justerades sign

Utdragsbestyrkande